

防損公告

2008年2月1日星期五

564 號公告—2/08—水尺檢驗—埃及

目前在埃及港口，由於船長被鼓動在最終水尺核對總和檢驗資料作出前在水尺檢驗表上簽名和蓋章，業界懷疑，貨方因此提出了不實的貨物短量索賠。

我們注意到，埃及當地的一些檢驗師在作水尺檢驗時常常使用一種有兩欄的表格，左邊一欄記載貨物裝卸作業之前所作的初步檢驗的測量資料，右邊一欄記載貨物裝卸作業完畢後所作的最終檢驗的測量資料。下圖是一份船長在最終水尺檢驗進行之前就簽名和蓋章的水尺檢驗報告表的樣本（隱去船名及其登記情況和國際海事組織編號等資料）。

我們瞭解到，上述行為系由收貨人委託的部分檢驗師作為，以達到製造貨物短量的事實從而向船方索賠的目的。經簽署的檔可以用作證明船長認可貨物短量的證據。

如果船長被要求在初次檢驗檔上簽名和蓋章，船長應當在簽署後批註“僅為初次檢驗”。在最終檢驗完畢及船長認可檢驗資料的情況下，船長可以重新在上面簽名和蓋章。

我們同時建議船長密切監督檢驗師的測量資料，尤其是壓載水的資料，以確保檢驗結果的準確。

如有疑問，請垂詢： UK 保賠協會防損部

電話：+44 0 207 204 2217

電子郵件：lossprevention.ukclub@thomasmiller.com

網址：www.ukpandi.com

如需進一步訊息，請聯繫托馬斯米勒保賠有限公司防損部，電話：+44 207 204 2307，
傳真：44 207 283 6517，電子郵件：lossprevention.ukclub@thomasmiller.com

| Draft Survey Report | | |
|-----------------------|------------------------|---------------------|
| Order number: | D/S No.: | Destination/Origin: |
| Vessel: | Date: | |
| Place/Terminal/Berth: | Agent: | |
| Commodity: | Joint Party: | |
| Client/Principal: | Other parties: | |
| Loading/Discharge: | Bill of Lading Weight: | |

The draft survey of the vessel was carried out jointly with the vessel's staff. It has been calculated on basis of the on board available calibration tables and/or data supplied by the same vessel prior to commencement and after completion of the Loading/Unloading operation.

| | INITIAL | FINAL | | INITIAL | FINAL |
|--------------------|-----------|-------|----------------------------|-----------|-------|
| F Port: | 6.240 | | Displacement: | 10645.700 | |
| F Stbd: | 6.240 | | 1st Trim Corr: | 37.035 | |
| F Mean: | 6.240 | | 2nd Trim Corr: | 7.806 | |
| F Corr: | -0.007 | | List Corr: | | |
| F Corrected: | 6.233 | | Total Trim Corr: | 44.841 | |
| A Port: | 7.040 | | Displ. Trim Corr: | 10690.541 | |
| A Stbd: | 7.040 | | Table Density: | 1.025 | |
| A Mean: | 7.040 | | Observed Density: | 1.025 | |
| A Corr: | +0.034 | | Displ. T & Density Corr'd: | 10684.467 | |
| A Corrected: | 7.074 | | *Known Weights: | 355.824 | |
| M.F. A: | 6.6535 | | Net Displacement: | 10308.643 | |
| Mid. Port: | 6.67 | | Cargo Weight | | |
| Mid. Stbd: | 6.69 | | Light Ship: | 3268.200 | MT |
| Mid. Mean: | 6.68 | | Constant calculated: | | |
| Mid. Port Corr: | | | | | |
| Mid. Stbd Corr: | | | Consumables | | |
| M. Corrected: | 6.68 | | Fuel Oil: | 157.000 | |
| Mean of Means: | 6.6675 | | Diesel Oil: | 28.000 | |
| M of Means Corr'd: | 6.673375 | | Lube Oil: | 7.400 | |
| True Trim: | 0.841 A | | Ballast: | 103.424 | |
| List: | | | Fresh Water: | 70.000 | |
| Sea Condition: | Small 2/3 | | Sewage: | | |
| Remarks: | | | Sludge: | | |
| | | | Slop: | | |
| | | | Dunnage etc: | | |
| | | | Other: | 10.000 | |
| | | | *Total Known Weight: | 365.824 | |

TOTAL CARGO: _____ METRIC TONS (MT)

This report is issued without prejudice to any or all parties concerned.
On behalf of vessel: _____